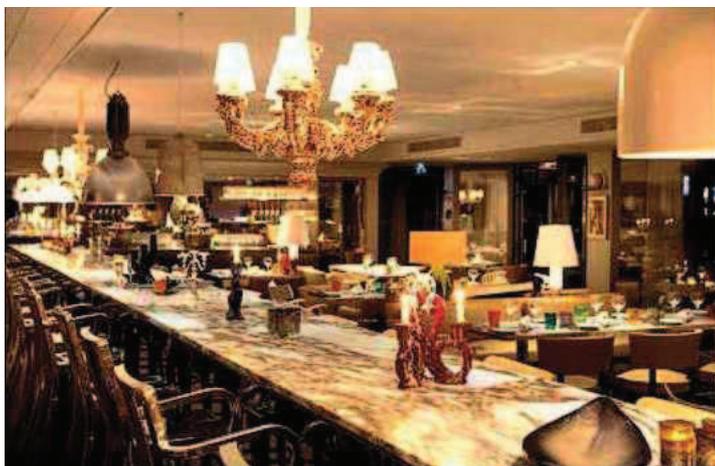


## A' TREGO

### Le spot de l'été

-/ The summer hotspot



© Guillaume Pissone

**Depuis son ouverture il y a deux ans, A' Trego n'avait pas vraiment réussi à percer dans le paysage gastronomique azuréen. Cette saison, il est sans conteste l'endroit où il faut être vu.**

To start with A Trego thought outside the luxury box with its romantic Starck designed fishermen's hut and now it's giving the Riviera's leisure scene a real run for its money having metamorphosed into a beachside complex on a par with the hippest Saint Tropez hotspots To up the ante A Trego called in event organisation professionals such as Sebastien Noat who learnt his trade with big international specialists Still only in his thirties Noat has now proved his knowhow with real brio just a step from Monaco where he was born endowing A Trego with 5 star service unusual entertainment a honed musical ambience and his signature magnum of Cristal Roederer champagne at an unbeatable price among other things

#### A' Trego never sleeps

The casual chic party spirit that Philippe Starck has created now reigns over four distinct spaces making this a captivating place that offers fresh pleasures as the hours pass as if promising a perfect day from beginning to end There's Saint Tropez style beach attitude from 9am when you board La Plage as if it were a yacht Zac is in charge here intent on you enjoying yourself to the full and providing a truly bespoke service Wander down the private sandy path to the creek for a peaceful swim far from the Monaco hubbub Lunch or dine in the restaurant renamed La Cantine around a huge 42 cover table where socialising is just as important as enjoying the lovely Mediterranean cuisine focused on beautiful local produce At sundown this liner livens up gently to latino sounds up on the Roof a terrace overlooking the sea where a chill out ambience sangria and tapas are the essential ingredients for hanging out in the evenings As the night advances A Trego pumps up the volume and reveals its secret room whose name is whispered reverently in a select circle of regulars Is La Boite a burlesque cabaret a club a bar? We'll let you answer that question One thing we can reveal is that A Trego has many a surprise up its sleeve!

**Cap-d'Ail**  
**Port de plaisance**  
**Tél 04 93 28 58 22**

Il cassait déjà les codes du luxe avec son idée de cabanon poétique imagine par Starck il bouleverse désormais l'offre festive azurienne en proposant enfin à la région un complexe balnéaire digne des spots les plus hype de Saint-Tropez Et pour cause Pour enrichir son concept, A' Trego s'est entouré de professionnels de l'événementiel comme Sebastien Noat, forme auprès des plus grandes maisons internationales (Ritz-Carlton aux Îles Vierges, San Francisco, Los Angeles, Shangri-La Dubai Nikki Beach Saint-Tropez ) Un savoir-faire (service 5 étoiles animations inattendues ambiance musicale pointue et en signature, le magnum de Cristal Roederer à des tarifs défiant toute concurrence), que le trentenaire applique désormais avec brio à deux pas de la Principauté, sa terre d'origine

#### L'A' Trego ne dort jamais

L'esprit casual chic et festif insufflé par Philippe Starck se décline désormais dans 4 espaces de vie distincts Comme la promesse d'une journée idéale ce lieu captivant vit au rythme du temps qui passe A partir de 9 heures adoptez la beach attitude version Saint-Tropez en embarquant sur La Plage comme sur le pont d'un yacht Aux commandes, Zac, que les habitués du Nikki Beach connaissent bien conjugue esprit festif et service ultrapersonnalisé Un accès privé de sable fin vous conduit jusqu'à la crique pour un bain loin de l'agitation de la Principauté Midi et soir, l'espace restauration rebaptisé La Cantine, est le cadre de repas conviviaux Depuis la magistrale table de 42 couverts découvrez une cuisine méditerranéenne de partage où la carte version locavore est centrée sur le produit comme la burrata sur tartare de tomates au basilic ou la poitrine fermière au miel de Provence Au coucher du soleil le paquebot seveille en douceur sur les sonorités latinos du Roof Depuis le toit-terrasse surplombant la mer ambiance chill-out sangria et tapas sont les ingrédients indispensables de ce nouvel afterwork incontournable La nuit A Trego monte le son et dévoile sa pièce secrète dont le nom ne se murmure que dans un cercle restreint d'habitues La Boite est-elle un cabaret d'effeuillage burlesque ? Un club ? Un bar ? Le mystère reste entier Mais une chose est sûre A Trego n'a pas fini de vous surprendre !

-/ Although it opened two years ago A Trego hasn't really made its mark on the Riviera's culinary landscape until this season, when it's unarguably THE place to be seen

[ Nightlife ]

Par Lise Irlandes-Guilbault

URBAN GUIDE **Nuits**

## LES 1001 NUITS DE MONACO

-/ Monaco's 1001 nights



© DR

Le cadre ultrachic du Sea Lounge, face à la Méditerranée.

### Soirées en série

Pourquoi ne pas commencer par une escale zen dans une ambiance lounge au Buddha-Bar, un ancien salon de musique de 1864 réhabilité qui offre un cadre exceptionnel et dépayçant teinté d'exotisme ? Ou un moment convivial à La Rascasse, à la fois bar, restaurant, club et casino, où les *working girls*, *gamers* et autres clubbers profitent, selon les heures, d'un concert acoustique, des machines à sous et d'un DJ set (de 23 heures à 5 heures) ? Toujours sur le port, au Stars'n'bars, on apprécie l'esprit décontracté du lieu ouvert 7j/7, qui propose jusqu'à fin septembre des groupes live tous les jeudis (19 à 21 heures) et un DJ live de 17 à 20 heures (sauf le jeudi), et de 21 heures jusqu'à la fermeture. Le StarDeck situé au dernier étage de l'établissement est une fusion entre le bar et la discothèque. On y danse sur les tables dès 20 heures ! Non loin de là, au Before, on fête l'ouverture de la grande terrasse et on se prépare à passer une bonne soirée autour d'un verre de vin et de tapas après la plage ou le bureau. À noter les grands rendez-vous de l'été : « Soirée Blanche », « Beach Party » et « Green Flower ». Toujours dans le même secteur, la Brasserie de Monaco et ses bières blanches, blondes et ambrées, se vit en after beach branché avec des concerts de 18 heures à 23 heures, suivi des mix d'un DJ. Envie d'être au bord de l'eau ? Direction le très chic Sea Lounge pour des moments festifs face à la Méditerranée. Au programme, les sets des DJs résidents et des soirées à thème, dont « Folie Douce », le 21/07, un événement

**La Principauté est certes un territoire à la superficie modeste, pour autant, elle offre de nombreuses possibilités pour passer de mémorables nuits d'été.**

-/ The Principality may be small but it still offers a whole load of ways to make your summer nights memorable.



© DR

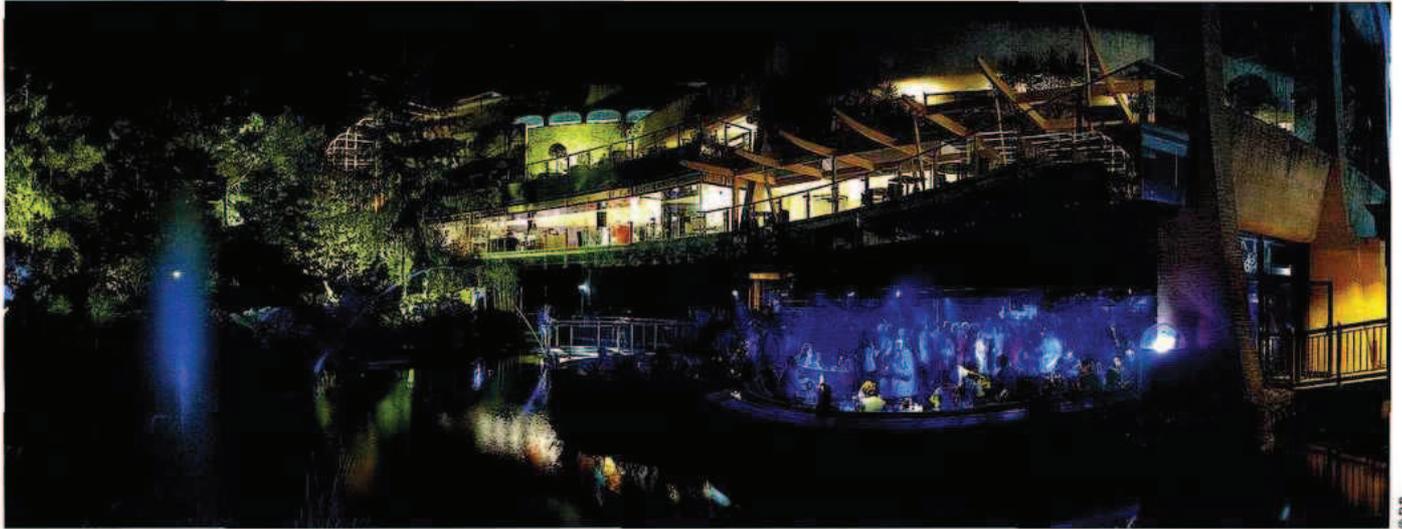
L'Atrego, by Philippe Starck.

### -/ Warming up

Why not start by channelling some zen in a lounge ambiance at the Buddha-Bar, a revamped 1864 music room with a fantastic escapist décor tinged with exoticism? Or an hour's socialising at La Rascasse, the bar, restaurant, club and casino where, depending on the time of day, working girls, gamers and clubbers enjoy an acoustic gig, slot machines and DJ sounds (11pm to 5am). Still on the harbour, check out why everyone loves the laidback Stars'n'Bars (open 7 days a week), which until the end of September has live bands playing every Thursday night (7pm to 9pm) and a DJ from 5pm to 8pm (except Thursdays) then 9pm to closing time. The StarDeck on its top floor is a bar-cum-disco with dancing on the tables from 8pm! Not far away is the Before with its lovely big new terrace, where you can prepare for the evening after beach or office with a glass of wine and some tapas. Big summer events here are White Night, Beach Party and Green Flower. Still in the same area, the Brasserie de Monaco with its range of beers brewed on the spot is the place to get in a post-beach mood, with live music from 6pm to 11pm followed by a DJ, every night of the week. Want to hang out at the waterside? Then head to the very chic Sea Lounge for festive times beside the Med: sounds by its resident DJs plus theme nights to include Folie Douce, the offbeat party that Courchevel loves, on 21 July. The Yacht Week Nautical Party on the 26th, White Ibiza Night on 14 August and a Brazilian Closing Festival on the 31st.

### Lounges & clubs

Back to the harbour and into the Red, Black Legend's restaurant, where the night continues in a 'rhythm 'n' soul' ambiance with Seventies live music alternating with DJ Zen-K's sets. DJs aplenty all summer long at the Life Club too, which in mid-June opened a fabulous new space designed by



Le Jimmy's, le rendez-vous VIP de la Principauté.

décalé en vogue à Courchevel. Et aussi « The Yacht Week Nautical Party » le 26/07, la « White Ibiza Night » le 14/08 et la « Brazilian Closing Festival » le 31/08.

### Lounge & Clubbing

On reste sur le port en poussant les portes du Red, la table du Black Legend, dans lequel on poursuit la soirée pour profiter d'une ambiance rythm'n soul. Ici, les concerts inspirés des 70's alternent avec les sets de DJ Zen-K. Des DJs, on en voit aussi beaucoup passer au Life Club, qui, dès la mi-juin, ajoute un nouvel espace désigné par les talentueux architectes Humbert & Poyet : un concept unique de 450 m<sup>2</sup> déployés au niveau de la mer, vous permettant, dès 10 heures, de profiter de ce cadre unique, restauration et plage le jour, night-club la nuit. Dans le même esprit, le restaurant signé Starck, A'Trego, aux frontières de Monaco, propose des soirées chill-out qui vous transporteront du côté d'Ibiza (12 et 13/07), des dîners-concerts (soirées Gypsy Reyes les 15, 16 et 17/08) et des soirées festives à La Boîte, un espace intimiste à découvrir d'urgence ! Pour dîner et faire la fête, vous pouvez aussi rejoindre le Sass'café véritable institution monégasque où, dès minuit, le restaurant prend des allures de club. Les aficionados du jazz se retrouvent eux, sur la plage du Larvotto et l'espace lounge de La Note Bleue, où des artistes locaux, nationaux et internationaux sont programmés (de mai à septembre). Et pour ceux qui se sentent une âme de VIP, rendez-vous au Jimmy'z. Un show permanent !



After beach festif à la Brasserie de Monaco.

• **A'Trego :**  
Port de Cap d'Ail  
Tél. +33 04 93 28 58 22

• **Before :**  
Quai Albert 1<sup>er</sup>,  
6 route de la Piscine  
Tél. +377 97 97 07 07

• **Black Legend :**  
Quai Albert 1<sup>er</sup>,  
route de la Piscine  
Tél. + 377 93 30 09 09

• **Brasserie de Monaco :**  
Quai Albert 1<sup>er</sup>,  
36 route de la Piscine  
Tél. +377 97 98 51 20

• **Buddha-Bar,**  
Place du Casino  
Tél. +377 98 06 19 19

• **Jimmy'z, Sporting Monte-Carlo,**  
Avenue Princesse Grace  
Tél. +377 98 06 36 36

• **Life Club,**  
35 boulevard Louis II  
Tél. + 377 97 98 77 77

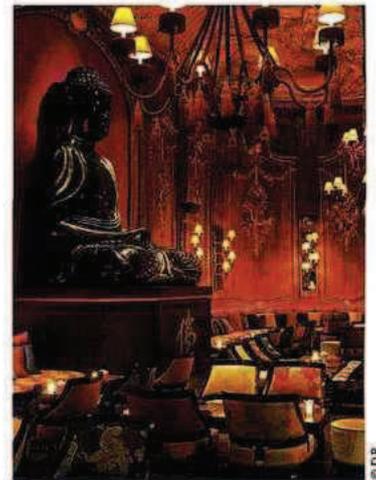
• **La Note Bleue,**  
Avenue Princesse Grace.  
Tél. +377 93 50 05 02

• **La Rascasse,**  
Quai Antoine 1<sup>er</sup>  
Tél. +377 98 06 16 16

• **Sass'café,**  
11 avenue Princesse Grace  
Tél. +377 93 25 52 00

• **Sea Lounge,**  
Roquebrune-Cap-Martin,  
Avenue Princesse Grace  
Tél. +377 98 06 54 54

• **Stars'n'Bars,**  
6 quai Antoine 1<sup>er</sup>  
Tél. +377 97 97 95 95



Soirées dépayssantes garanties au Buddha-Bar.

talented architects Humbert & Poyet: a unique 450m<sup>2</sup> concept at sea level, where you eat and beach during the day (from 10am) and club at night. In a similar spirit, the Starck-designed A'Trego restaurant just outside Monaco does Chill-Out nights just like in Ibiza (12 and 13 July), dinner concerts (Gypsy Reyes on 15, 16 and 17 August) and partying in La Boîte, an intimate club it would be a sin not to visit! For eating and partying you can also try the Sass'café, a Monaco institution whose restaurant segues into a club at midnight. Jazz fans should head to La Note Bleue, the lounge on Larvotto Beach where local, French and foreign musicians play from May to September. Finally, if you're yearning for a bit of VIP treatment then the place to go is Jimmy'z, where the show never lets up!

## URBAN GUIDE plages

### DE MENTON À NICE : L'ESPRIT RIVIERA [The Riviera Spirit]



[1]

#### La Note Bleue

Temple des mélomanes, la plage d'Anne et Alain Tanzi est un hommage au saxophoniste Barney Wilen. En journée, les lits de coton blanc, les oliviers et les bambous invitent à la détente, tandis que le lounge accueille une programmation pointue de live jazzy.

Heaven for jazz fans! Anne and Alain Tanzi run their beach as a tribute to saxophonist Barney Wilen. There are white cotton beds to relax on all day long amid olive trees and bamboos, while the lounge hosts an excellent programme of live jazz.

**Monaco, plage du Larvotto**  
Tél. +377 93 500 503



[2]

#### Monte-Carlo Beach Club

Dans un pur esprit années 30, les cabines chics de toile rayée invitent à une pause contemplative. Au bord de l'eau, depuis votre tente privée, découvrez une cuisine fraîcheur et bien-être 100 % bio. Un écrin chic et intemporel qui perpétue l'élégance des Années folles.

This is the place for a contemplative moment in a chic 1930s style setting with striped canvas cabanas beside the sea. Relive the elegance of those golden years and enjoy cool, healthy, 100% organic cuisine.

**Roquebrune-Cap-Martin, avenue Princesse Grace**  
Tél. +377 98 05 63 50

#### Anjuna

Cap sur Bali ! Avec son décor exotique tout en camaïeu de turquoise, sa programmation musicale rigoureusement sélectionnée et sa cuisine de produits, cette plage a tout du petit coin de paradis que l'on aimerait garder secret.

Shades of Bali! This beach is a corner of paradise, with exotic decor in shades of turquoise, mood music and fresh-produce cuisine.  
**Èze-Bord de mer, 28 avenue de la Liberté**  
Tél. 04 92 01 58 21



[3]

- 1/ La Jazzy Note Bleue.
- 2/ La 30's Monte-Carlo Beach Club.
- 3/ La paradisiaque Anjuna.
- 4/ Le mythique Club Dauphin.

#### La Réserve de la Mala

Dans une crique sauvage et préservée, le célèbre restaurant de la famille Botticini reste, saison après saison, le spot où il faut être vu. Live music, massage, taxi-boat et surtout panorama à couper le souffle...

Season after season the Botticini family's famous restaurant in its pebbly inlet hidden between cliffs is the place to be seen to be. Live music, massage, taxi-boat and breathtaking view,  
**Cap-d'Ail, plage de La Mala**  
Tél. 04 93 78 21 56

#### A'Trego

L'espace balnéaire du complexe imaginé par Starck est sans conteste LA nouveauté de l'été. Comme sur le pont d'un yacht, embarquez à bord cette plage intimiste. Aux commandes, Zac, que les habitués du Nikki Beach

connaissent bien, conjugue esprit festif et service ultrapersonnalisé.

This summer's big news is the sun deck at Philippe Starck's complex. It has an intimate feel to it, like the deck of a yacht – with Zac at the helm generating party mood and providing a highly personalised service.  
**Cap-d'Ail, port de plaisance**  
Tél. 04 93 28 58 22

#### Club Dauphin

Dans un parc préservé, accessible par funiculaire privé, cet espace de plaisirs balnéaires dispose

de cabanas privées, d'une piscine d'eau de mer chauffée, d'un kids' club, d'une boutique et d'un restaurant d'été, où les plats frais et légers côtoient les mets de grande tradition.

A private funicular takes you to this place of pleasure in its protected park, with private cabanas, heated sea-water pool, kids' club, boutique and summer restaurant, where you can choose between a light cold meal and something traditional.  
**Saint-Jean-Cap-Ferrat, 71 boulevard Général de Gaulle**  
Tél. 04 93 76 50 50

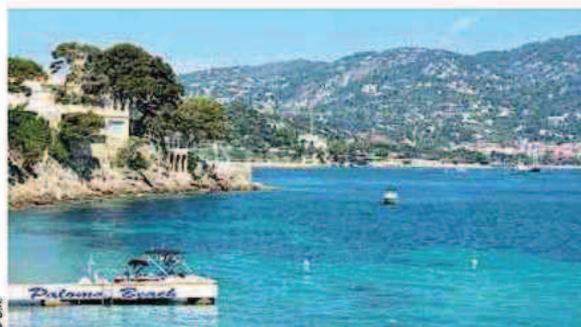


[4]

### PALOMA BEACH

#### Une institution

Ce bijou d'après-guerre construit par l'architecte André Déperi a vu défiler de nombreuses personnalités comme Matisse, Cocteau ou encore Churchill. Halte secrète blottie dans l'une des plus belles criques de la Côte, Paloma est LA bonne adresse pour manger un poisson frais grillé.



© D.R.

-/ An institution This post-war gem by architect André Déperi has seen many a celeb in its time, Matisse, Cocteau and Churchill not least. A secret place hidden in one of the loveliest inlets along the Riviera, Paloma Beach is THE place for fresh grilled fish.  
**Saint-Jean-Cap-Ferrat, 1 chemin Saint-Hospice**  
Tél. 04 93 01 64 71